





## မုာ်ခါခိတဲာ်မာလီ (Day Camp) မိာ်ပာ်တဲာ်ဂ့ာ်တဲာ်ကျဲာ်ဖဲးကး (Packet) ဘိဉ်

### တဲာ်ဆိကတီာ် တဲာ်မာလီ နီး တဲာ်ဟ့ဉ်ကခါက့ာ်စု

**ကဆိကတီာ်အခါဖဲလဲဉ်**  
နမိမုာ်တထီဉ်တဲာ်မာလီတဘျူးသီလာတနွံဖီအတီာ်ပူန့ဉ်, ဘဉ်သ့ဉ်သ့ဉ် နကဆဲဉ်ဒီးက့ာ်ဆိကမိဉ်လာ နကဆိကတီာ်နတဲာ်ဆဲးလီၤမံၤလာနွံအဘဲန့ဉ် ဒီးဟ့ဉ်လီၤတဲာ်လီာ်တဲာ်ကျဲာ်စု ပုၤဖိသ့ဉ်လာအဆိဉ်လာ တဲာ်ဆိဉ်ဒီးမံၤစရိအဖိခိဉ်န့ဉ်လီၤ.

နမုာ်လိဉ်ဆိကတီာ်တဲာ်မာလီတနွံန့ဉ်, ဝံသးစုၤဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါပုၤလာအဆိအချူန့ဉ်တက့ာ်.

**ယကဆိကတီာ်တဲာ်မာလီတနွံန့ဉ်လဲဉ်.**  
နကဘဉ်ဆိကတီာ်တဲာ်မာလီကွဲးအပူၤ နီးအစုၤကတၢာ် ၁ သီ တချူးလာနွံစးထီဉ်န့ဉ်လီၤ, လာကဆိကတီာ်အကီၢ်, အံမု(လ) ပတဲာ်ပာ်ဆုၤရဲဉ်ကျဲာ်ဖဲးဒး, မုတမုာ် နတဲာ်မာလီတဲာ်ဆဲးကျဲာ်, မုတမုာ် ဟ့ဉ်လီၤ တဲာ်မာလီပုၤမာတဲာ်မိဒီးတဲာ်ဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါလာတဲာ်ကွဲးန့ဉ်တက့ာ်. မာလီတဲာ်လာနထာန့ဉ်ယုာ် နဖိအမံၤ, တဲာ်မာလီအမံၤ, ဒီးနွံလာနကဆိကတီာ်န့ဉ်တက့ာ်.

နမုာ်တထီဉ်တဲာ်မာလီတနွံလာတဆိဉ်ဒီးတဲာ်ဆိကတီာ်ဘဉ်န့ဉ်, နကချီဉ်စုတဲာ်တိစၢၤမာၤစၢၤ တဲာ်မာၤစုၤလီၤန့ဉ် တဲာ်အပူၤကလီၤမာ်ကွဲဉ်န့ဉ်လီၤ.

**မုာ်ယမာန့ကခါက့ာ်စုလၢ တဲာ်မာလီအမုာ်န့မုာ်သီ မုတမုာ် အနွံတဖဉ်လာယဖိတထီဉ်ဘဉ်သ့ဉ်.**  
နမာန့က့ာ်စုသ့ထဲဒ်ဖဲ နမုာ်ဆိကတီာ်လာတဲာ်ကွဲးအပူၤ အစုၤကတၢာ် ၁၄ သီ တချူးလာတဲာ်မာလီအနွံ စးထီဉ်န့ဉ်လီၤ. ပထူးကွဲဉ် တဲာ်ရဲဉ်ကျဲာ်မာတဲာ်အလဲ ၆၁၀ လာနတဲာ်မာန့ကခါက့ာ်စု လာတဲာ်မာလီကိးနွံဒီး လာနဆိကတီာ်အိၤန့ဉ်လီၤ.

ပထူးထီဉ်ဟ့ဉ်လီၤစုလၢ တဲာ်တထီဉ်တဲာ်မာလီအမုာ်န့မုာ်သီတဖဉ်လာ တဲာ်မာအသးလီၤဆိတဖဉ်အကီၢ်ဒီးလီၤ. နမုာ်သ့ဉ်ညါလာနဖိတထီဉ်တဲာ်မာလီအမုာ်န့မုာ်သီတဖဉ်န့ဉ် တဲာ်သကိးတဲာ်ဒီးတဲာ်မာလီပုၤမာဆုၤရဲဉ်ကျဲာ်တဲာ် လာအဆိအချူန့ဉ်တက့ာ်.

ဖဲနဆိကတီာ်တဲာ်မာလီအခါ, ပထာန့ဉ်လီၤနတဲာ်ဆဲးလီၤမံၤအလဲဒ်တြးဒုးအသိး ဆူနဟ့ဉ်ဖိယိဖိအစုစရိအပူၤလာနစုးကါဆီၤသ့လၢ တဲာ်မာလီအကၢ, တဲာ်ဟ့ဉ်တဲာ်ဂဲၤတဖဉ်, လိာ်ပျဲလဲစုဉ်တဖဉ်, မုတမုာ် တဲာ်ဒီးလဲဟံဉ်တဖဉ်အကီၢ်သ့လီၤ. နမုာ်ဆဲဉ်ဒီးတဲာ်ဟ့ဉ်ကခါက့ာ်စုလၢတြးဒုးအလီၤန့ဉ်, ကိးပ တဲာ်ပာ်ဆုၤရဲဉ်ကျဲာ်ဖဲးဒး လာကဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါအဘဲသ့ဉ်ဖဲ (၉၁၉ ၉၆၈-၂၇၈၄) န့ဉ်တက့ာ်.

နမုာ်ဟ့ဉ်နတဲာ်မာလီအပူၤဒီးစုအဘဉ် မုတမုာ် ခွဲးဟ့ဉ်စုန့ဉ်, ပကဆုၤန့နတဲာ်ဟ့ဉ်ကခါက့ာ်စုအဆိဉ် ဒ်ခွဲးဟ့ဉ်စုအသိးလီၤ. မာလီတဲာ်လာပဆိဉ်ဒီးနလီၤဆိဉ်ဆိးထံးအဘဲဒီးဘဉ်ဘဉ်န့ဉ်တက့ာ်.

နမုာ်ဟ့ဉ်နတဲာ်မာလီအပူၤဒီးခးက့န့ဉ်, ပကဟ့ဉ်ကခါက့ာ်စုဒီးခးက့လၢနဟ့ဉ်အပူၤန့ဉ်လီၤ. ပတဲာ်ကိးတြးဒုးခးက့န့ဉ်ဂံၢ်တဖဉ်ဘဉ်, အယိနကလိဉ်ကိးပုၤဒီးတဲာ်ဘဉ်ပုၤဒီးနခးက့န့ဉ်ဂံၢ်လၢ ပကဟ့ဉ်ကခါက့ာ်စုအကီၢ်န့ဉ်လီၤ.



### တဲာ်ဒုးပဉ်ယုာ်

ပဂ့ဉ်ကျဲးစးမာတဲာ်လာကဒုးပဉ်ယုာ် ပုၤမာလီတဲာ်ဖိတဖဉ်ဒီး တဲာ်လိဉ်ဘဉ်လီၤဆိတဖဉ် မုတမုာ် ပုၤက့ာ်ဂီၤတလာတပုၤတဖဉ် လာပတဲာ်မာလီတဲာ်ရဲဉ်ကျဲာ်တဖဉ်အပူၤန့ဉ်လီၤ. နမိမုာ်လိဉ်ဘဉ်တဲာ်ဆိဉ်ထွဲမာၤစၢၤအကၢလာကမုာ်လၢသးဒုးဒီးတဲာ်မာလီန့ဉ်, ပကလဲလီၤဘိးဘဉ်ညါပုၤဒီးနမိမုာ်တဲာ်ဟ့ဉ်ကခါက့ာ်စု လာကမာဘဉ်လီၤဖိးမံၤအဘဲသ့ဉ်အတဲာ်လိဉ်ဘဉ်တဖဉ်န့ဉ်လီၤ. ဝံသးစုၤဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါပုၤဒီးနမိမုာ်တဲာ်လိဉ်ဘဉ်တဖဉ်အဘဲဆဲးဒီး, ဒီးပမာၤစၢၤနမိမုာ်တဲာ်လဲၤဖိဖျိအဂ့ၢ်ကတၢာ်တသ့ဉ်အသ့န့ဉ်လီၤ.

- ပဒုးပဉ်ယုာ်ပုၤမာလီတဖဉ်လာဆိဉ်ဒီး တဲာ်လိဉ်ဘဉ်လီၤဆိလၢလံာ်တဖဉ်သ့-
- တလိဉ်ဒီးသန့ထီဉ်သးဒီးပုၤမာၤ ဒီးနီၢ်ကစၢ်တဲာ်ကဆုၤကဆုၤတဲာ်လိဉ်ဘဉ်တဖဉ်
- တမုာ်တပုၤဖျဲးတဲာ်လီၤဘဉ်ယိဉ်ဒီးအဘဲသ့ဉ်အနီၢ်ကစၢ်ဒဲဉ်ဖဲ မုတမုာ် ပုၤအဂၢၤတဖဉ်အကီၢ်
- တူာ်တဲာ်မာတဲာ်တဲာ် လာတဲာ်သိဉ်တဲာ်သဲလၢတဲာ်ဂဲၤလီၤနီၢ်မိတဲာ်ဟ့ဉ်ကခါက့ာ်စုအလီၤ လာဆိဉ်ပုၤဒီးပုၤမာလီတဲာ်ဖိတဖဉ် (မုာ်လၢပတဆိဉ်ဒီးတဲာ်လီၤလာလၢလိဉ်လိဉ်လၢ လီၤကဝီၤအဘဉ်ဘိးတဖဉ်ဘဉ်အယိလီၤ.)

ပကမာသကိးတဲာ်ဒီးနမိမုာ်အကီၢ်သရဉ် လာကဆၢတဲာ်တဲာ်လၢ မုာ်ပတဲာ်မာလီမာပုၤနမိမုာ်အတဲာ်လိဉ်ဘဉ်တဖဉ်သ့ဉ်န့ဉ်လီၤ.

နမိမုာ်လိဉ်ဘဉ် ပတဲာ်ဒုးပဉ်ယုာ်တဲာ်မာၤစၢၤတဖဉ်န့ဉ်, ဆဲးကျဲာ်ပ **Adapted Recreation** ပုၤမာဆုၤရဲဉ်ကျဲာ်တဲာ်လၢအဆိအချူဖဲ နဆဲးလီၤမံၤလာတဲာ်မာလီအကီၢ်န့ဉ်တက့ာ်. ပလိဉ်ဘဉ်တဲာ်ဆၢကတီာ်လၢ ကတၢာ်ပိဉ်သကိးလၢမုာ်ပမာၤစၢၤနဟ့ဉ်ဖိယိဖိကသ့ဉ်, ဒီးပမာၤမုာ်သ့န့ဉ်, ပကမာသကိးတဲာ်ဒီးနမိမုာ်အကီၢ် ဒီးကီၤသရဉ်တဖဉ်လာကမာဘဉ်လီၤဖိးမံၤ တဲာ်ဆိဉ်ထွဲမာၤစၢၤတဲာ်မာအကျဲတဖဉ်လာအဘဲသ့ဉ်စုးကါဖဲလၢကီၤအပူၤလာတဲာ်မာလီအကီၢ်န့ဉ်လီၤ.

ဝံသးစုၤသ့ဉ်ညါလၢ ပတစုးကါပုၤက့ာ်ဂီၤတလာတပုၤအတဲာ်ပနီဉ် လာကျဲာ်အတဂ့ၢ်နီတဘိးအပူၤဘဉ်န့ဉ်တက့ာ်. ပဟ့ဉ်လီၤသးမာတဲာ်လာကလူၤတိမာထွဲ ပုၤအဘဲရကၢလာဆိဉ်ဒီးက့ာ်ဂီၤတလာတပုၤအတဲာ်သိဉ်တဲာ်သိ (Americans with Disabilities Act - ADA) အတဲာ်နဲဉ်ကျဲာ်တဖဉ်န့ဉ်လီၤ.

တဲာ်သံက့ာ်တဖဉ်ဆိဉ်ဒီး, ဆဲးကျဲာ် ပ **Adapted Recreation** ပုၤမာဆုၤရဲဉ်ကျဲာ်တဲာ် **Marian Kaslovsky** ၵ [mkaslovsky@townofchapelhill.org](mailto:mkaslovsky@townofchapelhill.org) မုတမုာ် (၉၁၉) ၉၆၈-၂၇၁၄ န့ဉ်တက့ာ်.

<b>Administrative Office</b> (919) 968-2784 <a href="mailto:parksrec@townofchapelhill.org">parksrec@townofchapelhill.org</a>	<b>Hargraves Center Day Camp</b> (919) 968-2794 <b>Robbin Justice-Jones</b> <a href="mailto:rjones@townofchapelhill.org">rjones@townofchapelhill.org</a>
<b>Community Center Day Camp</b> (919) 968-2790 <b>Jenna Hambleton</b> <a href="mailto:jhambleton@townofchapelhill.org">jhambleton@townofchapelhill.org</a>	<b>Inclusion Support</b> (919) 968-2813 <b>Marian Kaslovsky</b> <a href="mailto:mkaslovsky@townofchapelhill.org">mkaslovsky@townofchapelhill.org</a>
<b>Ephesus Elem. Day Camp</b> <b>Scroggs Elem. Day Camp</b> (919) 968-2751 <b>Lizzie Burrill</b> <a href="mailto:lburrill@townofchapelhill.org">lburrill@townofchapelhill.org</a>	









## တဲာ်မာလီ တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်း လိာ်ကီၣ်ဒိတဖၣ်

ဟ့ၣ်ကဒါက့ၤတချုး လါယုၤ ၁ သီ

လိာ်ကီၣ်ဒိတဖၣ်အံၤန့ၣ် တဲာ်မာပုၤအီၤသ့တမာပုၤအီၤသ့လီၤ. မာပုၤတဲာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ထဲဒၣ်ဖဲ နမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးဟ့ၣ်နဖိအခွဲးလၢ ကမာတဲာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤဖဲတဲာ်မာလီဒီးန့ၣ်တက့ၢ်.

1

**တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢကတီၢ်ထံ**

ယဟ့ၣ်လီၤယဖိဒီး တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢကတီၢ်ထံ ဖဲတဲာ်ပီၤထံကမါလၢဘၣ်တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းအီၤသ့တဖၣ်အလီၤ. ယန့ၢ်ပာ်လၢယဖိကြါးဆဲးလီၤမံၤလၢတဲာ်မာလီအပူၤလၢ အလိာ်ဘၣ်ဝဲစိာ်တီၤအ့ၢ် တဲာ်လဲၤတဲာ်က့ၤ. ယဖိန့ၣ်ကဘၣ်တဲာ်အ့ၢ်ထီၣ်အ့ၢ်လီၤအီၤလၢ ဘား(စ) မ့တမ့ၢ် တဲာ်မာလီအသိလုၣ်တဖၣ်လၢအန့ၢ်စိန့ၢ်ကမီၤလၢ ကလဲၤအူဒီးလၢတဲာ်ပီၤထံကမါန့ၣ်လီၤ. ယဟ့ၣ်လီၤယတဲာ်အ့ၣ်ကီၢ် ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢယဖိအတဲာ်န့ၣ်လီၤပုၣ်ယုၣ်လၢတဲာ်ပီၤထံအဆၢကတီၢ်လၢဘၣ်တဲာ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤ ဒီဖျါ အဖဲအမ့ၢ်အါဒီတဲာ်မာလီလၢဘၣ်တဲာ်အိၣ်ထွဲၤစၢၤအီၤလၢ Chapel Hill Parks and Recreation ဝဲၤကျိၤန့ၣ်လီၤ.

---

နတဲာ်ဆဲးလီၤမံး \_\_\_\_\_ မ့ၢ်နံး \_\_\_\_\_

2

**တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢကဟး, ယီၢ်လုၣ်ယီၢ်, မ့တမ့ၢ် ဒီးဘား(စ) လၢဟံၣ် အူ/လၢ တဲာ်မာလီ**

လၢကဘၣ်တဲာ်လဲၤအိၣ်လဲၤကိးအီၤလၢ ပုၤသးပုၤ မ့တမ့ၢ် မိၢ်ပာ်လၢတဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းအီၤသ့တဖၣ်အလီၤ. ယဖိအိၣ်ဒီးတဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢ ကဟး, ယီၢ်လုၣ်ယီၢ်, မ့တမ့ၢ် ဒီးဘား(စ) လၢဟံၣ်လၢတဲာ်မာလီ ဖဲတဲာ်မာလီ အန့ၢ်ကတဲာ်တသိစ့ၣ်စ့ၣ်လီၤ. တကးဒဲးဘၣ်, ယန့ၢ်ပာ်လၢယဖိကဘၣ်ဆဲးလီၤမံၤလၢကန့ၣ်လီၤ ဒီး ဆဲးလီၤမံၤလၢကဟးထီၣ်တန့ၢ်စ့ၣ်စ့ၣ် ဒီးတဘၣ်တဲာ်ဆဲးထွဲၤကွၢ်ထွဲၤအီၤ ဖဲအဖဲဟးထီၣ်လၢ တဲာ်မာလီ တဲာ်လီၢ်တဲာ်ကျဲၤလၢဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

---

နတဲာ်ဆဲးလီၤမံး \_\_\_\_\_ မ့ၢ်နံး \_\_\_\_\_

3

**တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢကအီၤကသံၣ်ဖိၣ် ဖဲတဲာ်မာလီ**

ယဖိကလိာ်အီၤကသံၣ်ဖိၣ်ဖဲအိၣ်လၢတဲာ်မာလီအခါလီၤ. ယယုထီၣ် တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢကအီၤကသံၣ်ဖိၣ် ဖဲကဲးဘၣ် လၢယကမာပုၤဒီးအ့ၢ်ကဒါက့ၤအီၤတချုးတဲာ်မာလီစးထီၣ်န့ၣ်လီၤ. ယကဟဲစိာ် ကသံၣ်ဖိၣ်အူတဲာ်မာလီ တဲာ်လီၢ်ဖဲတဲာ်မာလီပုၤမာတဲာ်ဖိတဖၣ်န့ၣ်လီၤအလီၤ ဒီးဘၣ်တဲာ်ဟ့ၣ်ပျဲၣ်းလၢတဲာ်လီၢ်ကဝီၤလၢတဲာ်သိးတဲာ်ယာ်အီၤအပူၣ်တဲာ်လီၤ.

---

နတဲာ်ဆဲးလီၤမံး \_\_\_\_\_ မ့ၢ်နံး \_\_\_\_\_

